INSTALLATEUR: DIESES HANDBUCH NACH INSTALLATION DES GERÄTS AUSHÄNDIGEN.
BENUTZER: BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUR WEITEREN REFERENZ AUF.

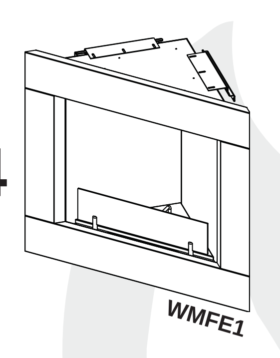


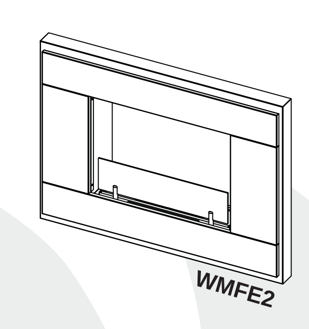
INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

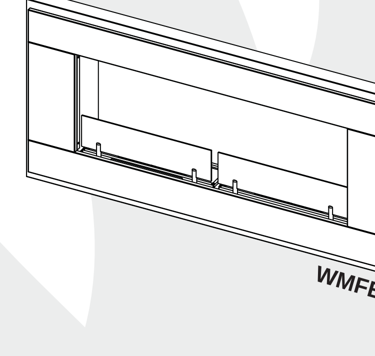
ZERTIFIZIERT NACH KANADISCHEN UND AMERIKANISCHEN NATIONALEN STANDARDS: ULC/ORD-C627.1/ UL1370

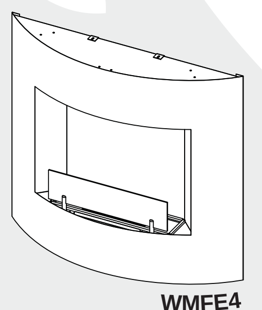
WMFE1, WMFE2, WMFE3 UND WMFE4

ETHANOL-BETRIEBENES DEKORATIVES GERÄT











SICHERHEITS-INFORMATIONEN



Falls die Informationen in dieser Anleitung nicht genau befolgt werden, kann es u. U. zu Bränden oder Explosionen kommen, die zu Sachschäden, Verletzungen oder Tod führen können.

- Kein Benzin oder andere entzündlichen Gase und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte aufbewahren oder verwenden.

Dieses Gerät kann als Teil einer OEM-Installation in Fertighäusern (nur in den USA) oder Wohnmobilen installiert werden. Die Installation muss gemäß den Herstelleranweisungen und der Norm für die Konstruktion und Sicherheit von Fertighäusern, Title 24 CFR (Code of Federal Regulations), Part 3280 in den Vereinigten Staaten oder der Norm für die Installation in Wohnmobilen, CAN/CSA Z240 MH in Kanada erfolgen.

WARNUNG



VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSES GLAS.

DAS GLAS ERST NACH VOLLSTÄNDIGEM ABKÜHLEN BERÜHREN.

KINDERN NIEMALS ERLAUBEN, DAS GLAS ZU BERÜHREN.









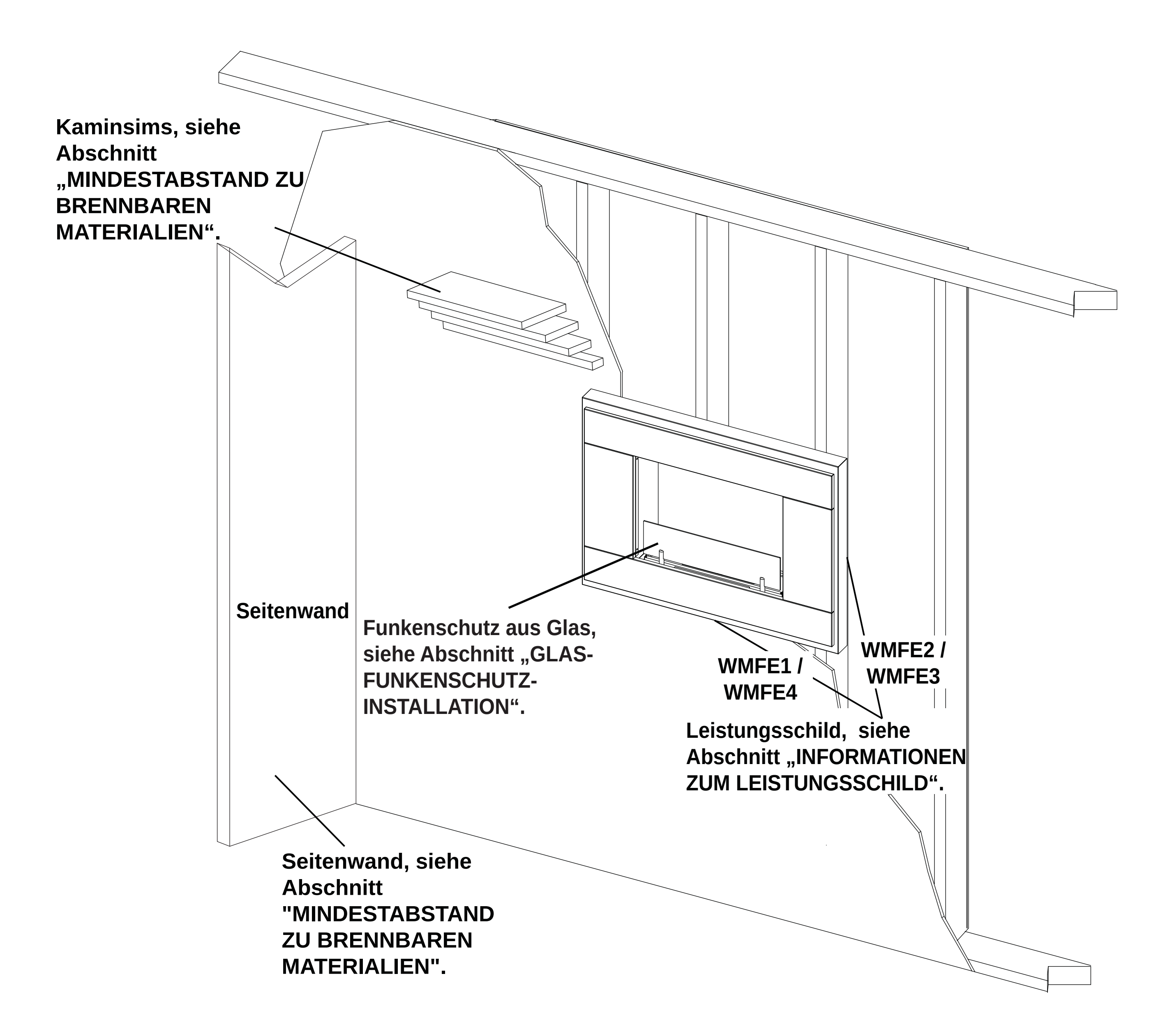


Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Telefon (705)721-1212 • Fax (705)722-6031 • www.napoleonfireplaces.com • ask@napoleonproducts.com

TABLE OF CONTENTS

NOTE: Changes, other than editorial, are denoted by a vertical line in the margin.

1.0 INSTALLATION OVERVIEW



2.0 EINFÜHRUNG

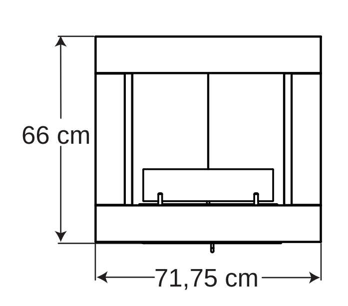
WARNUNG

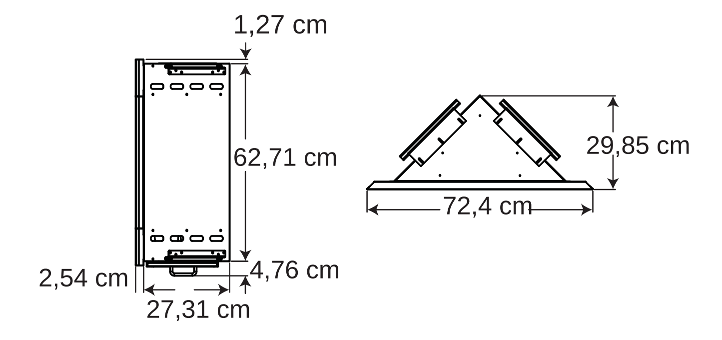
- **DIESES GERÄT WIRD WÄHREND DES BETRIEBS HEISS UND KONTAKT MIT DEM GERÄT KANN ZU SCHWEREN VERBRENNUNGEN FÜHREN.**
- Der Bediener dieses Geräts muss mindestens 18 Jahre alt sein.
- Das Gerät nur nach genauem Durchlesen der Bedienungsanleitung verwenden. Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung beim Betrieb des Geräts kann zu Bränden oder Verletzungen führen.
- Keine beschädigten, unvollständigen oder Ersatz-Bauteile installieren.
- Kein Holz oder andere Materialien in diesem Gerät verbrennen.
- Kleine Kinder stets sorgfältig beaufsichtigen, wenn sie sich im gleichen Raum oder in der Nähe des Geräts befinden. Bei Krabbelkindern, sehr kleinen Kindern, und anderen Personen besteht eine höhere Wahrscheinlichkeit für zufälligen Kontakt mit dem Gerät und Verbrennungen. Die Installation einer physischen Barriere zum Schutz von gefährdeten Personen im Haus oder in der Wohnung wird empfohlen. Installieren Sie ein anpassbares Schutzgitter (Kindergitter), um den Zugang von Krabbelkindern, Kleinkindern und anderen gefährdeten Personen zu dem Raum, in dem sich das möglicherweise heiße Gerät befindet, zu beschränken.
- Keine Kleidung oder andere brennbare Materialien auf dem oder in der Nähe des Geräts platzieren.
- Aufgrund der hohen Temperaturen sollte das Gerät nicht in Durchgangs-Passagen und entfernt von Möbeln und Vorhängen installiert werden.
- Sicherstellen, dass angemessene Sicherheitsmaßnahmen ergriffen wurden, um Babies/Krabbelkinder von heißen Oberflächen fernzuhalten.
- Auch nach Ausschalten des Geräts bleiben das Glas und/oder der Schutzschirm noch längere Zeit heiß.
- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen baulich verändert oder modifiziert werden.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und Abfall und Verpackung sicher entsorgen. Plastiktüten sind kein Spielzeug und sollten stets außerhalb der Reichweite von Kindern und Babies aufbewahrt werden.
- Nicht im Freien verwenden.
- Das Gerät niemals über oder in der Nähe einer Badewanne oder anderen Wasserbehältern installieren.
- Sicherstellen, dass die empfohlenen Mindestabstände zu brennbaren Materialien eingehalten werden, wenn ein Kaminsims oder Regal über dem Gerät angebracht wird. Höhere Temperaturen an der Wand oder der Raumluft über dem Gerät kann zu Schmelzen, Verfärbungen oder Schäden an Dekorationen, Fernsehern oder anderen elektronischen Komponenten führen.
- Ethanol nicht zum Trinken verwenden.
- Gerät nicht unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss bedienen.
- Stets einen Feuerlöscher (A, B, C) in der Nähe des Geräts aufbewahren.
- Beim Befüllen des Geräte-Brennbehälters nicht rauchen.
- Es besteht Explosionsrisiko.
- Niemals andere, als die für dieses Gerät ausdrücklich angegebenen Brennstoffe im Gerät verwenden. Niemals Benzin verwenden.
- Den Brennstofftank des Geräts niemals befüllen, wenn das Gerät in Betrieb oder noch heiß ist.
- Das Gerät niemals in Bereichen verwenden, wo brennbare Dämpfe oder Gase vorhanden sein können.
- Den Brennstoff niemals in anderen Behältern lagern oder transportieren, als dem für den jeweiligen Brennstoff vorgesehenen Original-Metall- oder Plastikbehälter, welcher den kanadischen Consumer Chemicals and Containers Regulations (Gesetz für chemische Konsumgüter und Verpackungen) und/oder anderen geltenden Vorschriften entspricht.
- Den Brennstoff niemals zusammen mit dem oder in der Nähe des Geräts lagern.
- Risiko von Luftverschmutzung in Innenräumen – Gerät nur in gut belüfteten Bereichen betreiben und Türen zu Nebenräumen offen lassen.
- Personen mit Atembeschwerden sollten vor Betrieb des Geräts ihren Arzt konsultieren.
- Das Gerät nicht zum Erwärmen oder Kochen von Wasser verwenden oder als Kochgerät verwenden.
- Nicht in Räumen betreiben, in denen ein Sauerstofftank verwendet wird.
- Das Gerät darf nicht in kleinen Räumen mit weniger als 5,7 m3 Raumluftvolumen per 3 kW (1.000 BTU) Wärmeleistung pro Stunde betrieben werden. Das Gerät nicht in Badezimmern, Schlafzimmern oder anderen kleinen Räumen verwenden.
- Das Gerät muss vor Verwendung inspiziert werden.
- Der Bereich um das Gerät herum muss frei gehalten werden von brennbaren Materialien, Benzin und anderen brennbaren Dämpfen und Flüssigkeiten, außer den spezifisch für die Verwendung im Gerät angegeben.

3.18

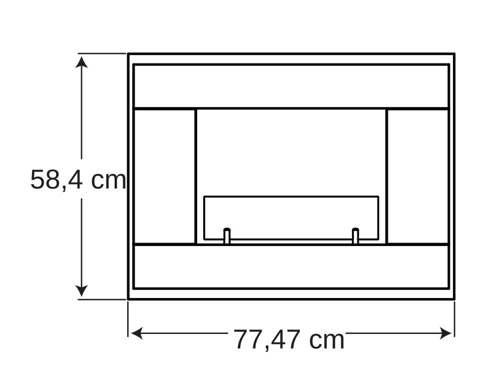
2.1 ABMESSUNGEN

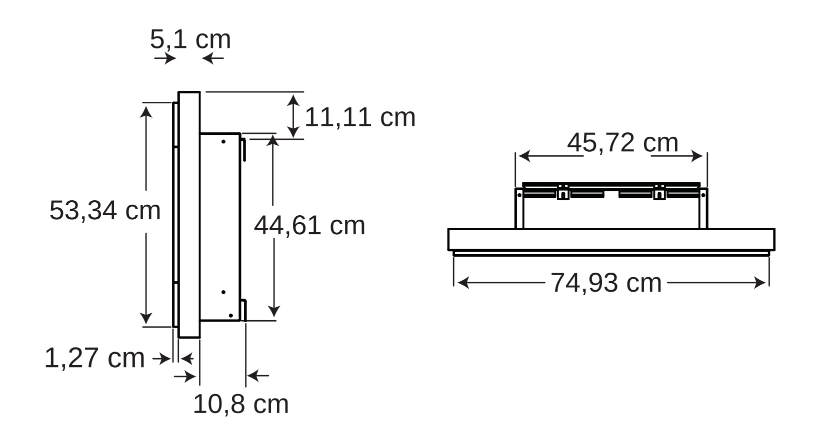
2.1.1 WMFE1 (ECKE)



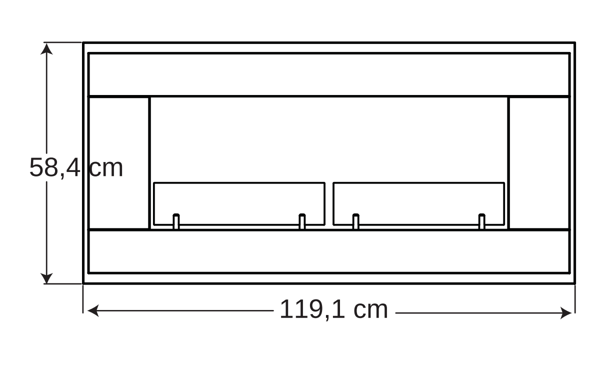


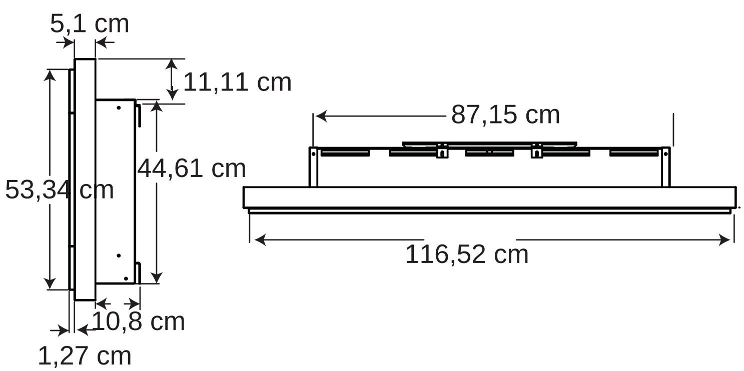
2.1.2 WMFE2 (QUADRAT)



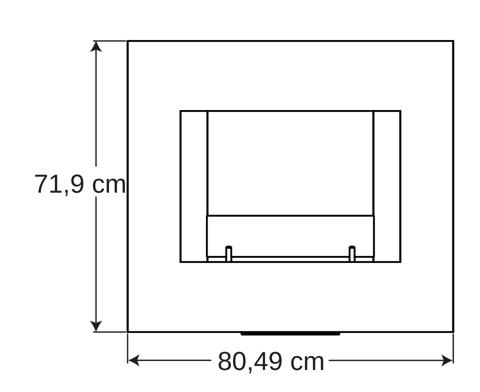


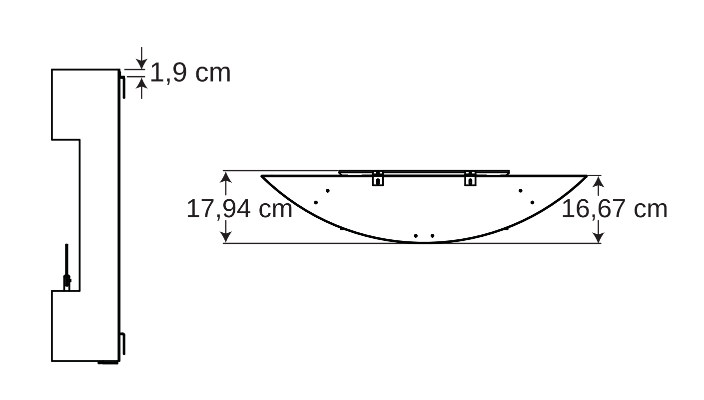
2.1.3 WMFE3 (LINEAR)





2.1.4 WMFE4 (KONVEX)





2.2 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

⚠ WARNUNG
AUSREICHENDEN MINDESTABSTAND FÜR WARTUNG UND BETRIEB DES GERÄTS EINHALTEN.
FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG SORGEN.
DIE VORDERE ÖFFNUNG DES GERÄTS NIE BLOCKIEREN.
BEIM PLATZIEREN VON OBJEKTEN VOR DEM GERÄT EINEN MINDESTABSTAND VON 91,44 CM ZUR GERÄTEVORDERSEITE EINHALTEN.
UMLIEGENDE FLÄCHEN KÖNNEN SEHR HEISS WERDEN, BESONDERS OBERHALB DES GERÄTS. DAS GERÄT WÄHREND DES BETRIEBS MÖGLICHST NICHT BERÜHREN.
FEUERGEFAHR. EXPLOSIONSGEFAHR.
AUSSCHLIESSLICH VON WOLF STEEL ZUGELASSENE ERSATZEILE FÜR DAS GERÄT VERWENDEN. DIE VERWENDUNG NICHT ZUGELASSENER BAUTEILE KANN ZU EINEM SICHERHEITSRISIKO UND VERLUST DER GARANTIE UND ZERTIFIZIERUNG FÜHREN.

4.9

2.3 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

⚠ WARNUNG
NIEMALS ANDERE, ALS DIE FÜR DIESES GERÄT AUSDRÜCKLICH ANGEGEBENEN BRENNSTOFFE IN DIESEM GERÄT VERWENDEN.

LEISTUNG UND WIRKUNGSGRAD				
	WMFE1	**WMFE2**	**WMFE3**	**WMFE4**
MAXIMALE WÄRMEEINBRINGUNG	10.000	5.000	10.000	5.000
WIRKUNGSGRAD	99%	99%	99%	99%

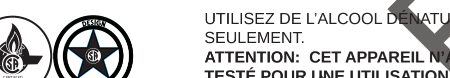
2.4 INFORMATIONEN ZUM LEISTUNGSSCHILD

Abbildung nur zu Referenzzwecken. Siehe Leistungsschild für genaue Informationen.

CERTIFIED UNDER / HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES / ZERTIFIZIERT NACH : ULC/ORD-C627.1-2008, ULC 1370 UNVENTED ETHYL ALCOHOL FUEL BURNING DECORATIVE APPLIANCES / APPAREILS DÉCORATIFS NON VENTILÉS, ALIMENTÉS À L'ALCOOL ÉTHYLIQUE / UNBELÜFTETES DEKORATIVES GERÄT ZUR VERBRENNUNG VON ETHYLALKOHOL

USE DENATURED ETHANOL FUEL ONLY.
WARNING: THIS APPLIANCE HAS NOT BEEN TESTED FOR USE WITH GLASS DOORS. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL GLASS DOORS.
DO NOT USE AN APPLIANCE INSERT OR OTHER PRODUCTS NOT SPECIFIED FOR USE WITH THE PRODUCT.
SEE INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR THIS MODEL.
MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLE MATERIALS:

WMFE	**1**	**2,3,4**
BACK	2"	1/2"
BOTTOM	6"	2"
SIDES	0"	12"
CEILING / MANTEL	18"	18"
FRONT	36"	36"



CERTIFIED FOR / CERTIFIÉ POUR / ZUGELASSEN FÜR CANADA / USA

WMFE □ 1 □ 2 □ 3 □ 4

SERIAL NUMBER / NO. DE SÉRIE:

WMFE

UTILISEZ DE L'ALCOOL DÉNATURÉ SEULEMENT.
ATTENTION: CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ POUR UNE UTILISATION AVEC DES PORTES VITRÉES. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ NE PAS INSTALLER DE PORTES VITRÉES.
N'UTILISEZ PAS D'APPAREIL ENCASTRABLE OU TOUT AUTRE PRODUIT NON INDIQUÉ POUR UTILISATION AVEC LE PRODUIT.
CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION POUR CE MODÈLE.
DÉGAGEMENTS MINIMAUX DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES:

WMFE	**1**	**2,3,4**
ARRIÈRE	2"	1/2"
DESSOUS	6"	2"
CÔTÉS	0"	12"
PLAFOND / MANTEAU	18"	18"
FAÇADE	36"	36"

NUR DENATURIERTES ETHANOL VERWENDEN.
WARNUNG: DIESES GERÄT IST NICHT FÜR DEN BETRIEB MIT GLASTÜREN GETESTET.
ZUR VERRINGERUNG VON BRAND- ODER VERLETZUNGSGEFAHR KEINE GLASTÜREN INSTALLIEREN.
KEINEN GERÄTEEINSATZ ODER ANDERE PRODUKTE VERWENDEN, DIE NICHT ZUR VERWENDUNG MIT DIESEM PRODUKT VORGESEHEN SIND. SIEHE INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGS-ANLEITUNGEN FÜR DIESES MODELL.
MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN EINHALTEN:

WMFE	**1**	**2,3,4**
RÜCKSEITE	5,1 cm	1,3 cm
UNTERSEITE	15,2 cm	5,1 cm
SEITEN	0 cm	30,5 cm
DECKE / KAMINSIMS	47,7 cm	45,7 cm
VORDERSEITE	91.4 cm	91.4 cm

WOLF STEEL LTD.
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 4Y4 CANADA

W385-0552

3.0 AUFSTELLUNG DES GERÄTS

⚠ WARNUNG
AUFGRUND DER HOHEN TEMPERATUREN SOLLTE DAS GERÄT NICHT IN DURCHGANGS-PASSAGEN INSTALLIERT WERDEN. BRENNBARE MATERIALIEN WIE MÖBEL, KOPFKISSEN, BETTDECKEN, PAPIERE, KLEIDUNG UND VORHÄNGE MINDESTENS 91,44 CM VON GERÄTEVORDERSEITE ENTFERNT HALTEN.
DAS GERÄT NIE ÜBER ODER IN DER NÄHE EINER BADEWANNE ODER ANDEREN WASSERBEHÄLTERN INSTALLIEREN.
BEI INSTALLATION UND WARTUNG SCHUTZHANDSCHUHE UND -BRILLEN TRAGEN.
NICHT ÜBER EINER DAMPFSPERRE ODER FREILIEGENDER WÄRMEDÄMMUNG INSTALLIEREN, UM KONTAKT MIT DURCHHÄNGENDEM ODER LOSEM ISOLIERMATERIAL ZU VERMEIDEN. ES KANN ZU STELLENWEISER ÜBERHITZUNG UND BRÄNDEN KOMMEN.
DAS GERÄT NICHT DEN ELEMENTEN AUSSETZEN (Z. B. REGEN, USW.).
DAS GERÄT MUSS AN EINER DAUERHAFT SOLIDEN WAND VERANKERT WERDEN.
AN EINEM ORT MIT BESCHRÄNKTEM ZUGANG FÜR KINDER UND HAUSTIERE INSTALLIEREN.
STETS ALLE MINDESTABSTÄNDE ZU BRENNBAREN MATERIALIEN EINHALTEN.
DAS GERÄT NUR AN EINEM GUT BELÜFTETETEM ORT UND MIT EINFACHEM ZUGANG FÜR BEFÜLLEN, ANZÜNDEN UND LÖSCHEN DES GERÄTS INSTALLIEREN.

4.0 INSTALLATION

4.1 MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN

	WMFE1	WMFE2, WMFE3, WMFE4
SEITEN	0 cm	30,5 cm
RÜCKSEITE	5 cm	1,3 cm
OBERSEITE	45,7 cm zum Kaminsims	45,7 cm zum Kaminsims
OBERSEITE	45,7 cm zur Decke	45,7 cm zur Decke
VORDERSEITE	91,44 cm	91,44 cm
UNTERSEITE	15,2 cm	5 cm

HI ERMIHI MIRELLA

WMFE1

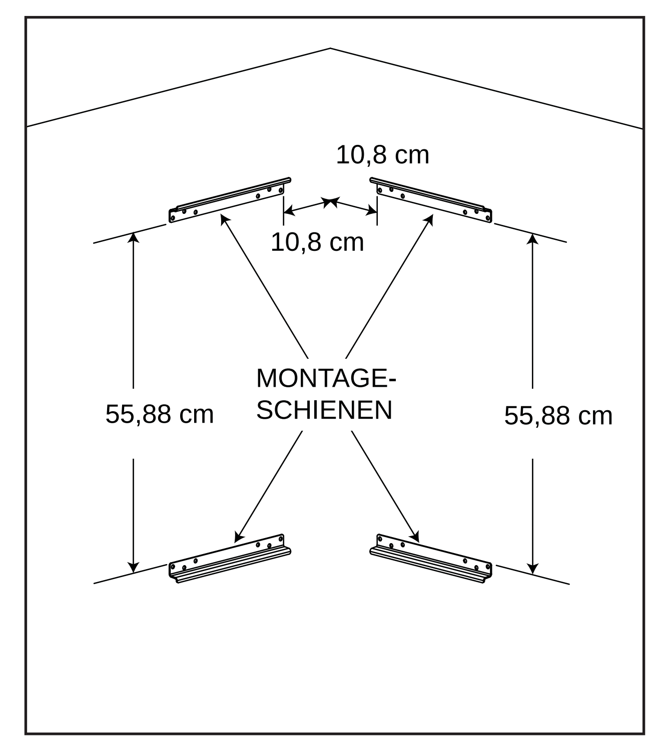
WMFE2, WMFE3 UND WMFE4

WMFE2 ABBILDUNG

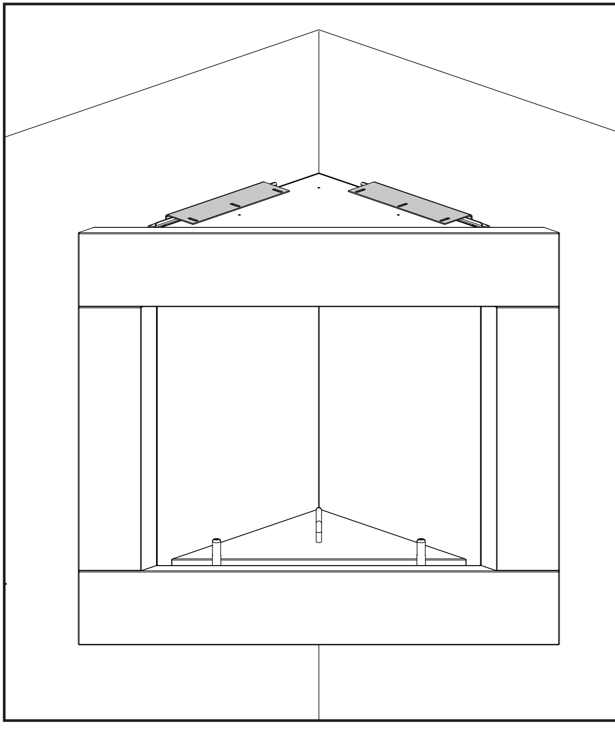
4.2 INSTALLATION DES GERÄTS

4.1.1 WMFE1

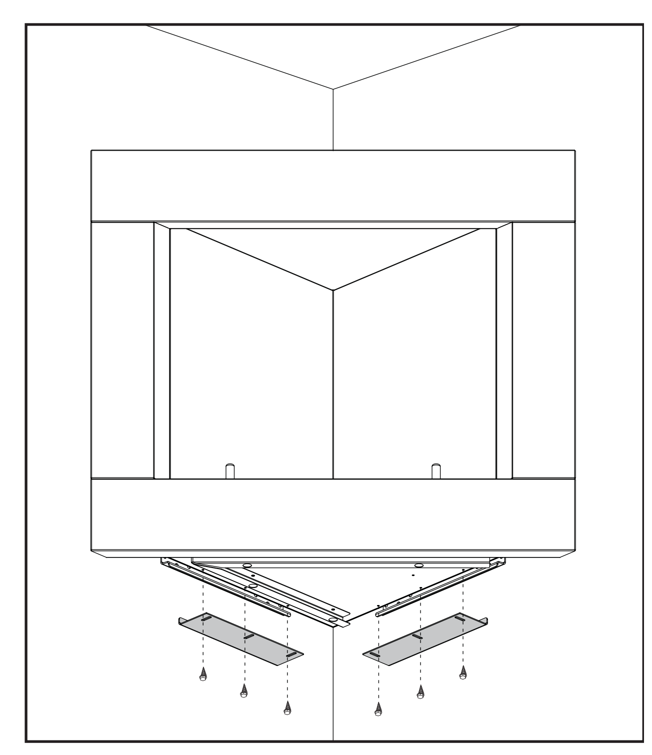
HINWEIS: Holzschrauben zur sicheren Installation an Holzbalken oder Fachwerk liegen bei. Geeignete Anker für Beton, Zement, Mauerwerk oder Gipsputz verwenden (Eisenwaren liegen nicht bei).



A. Das Gerät sollte an einem feuchtigkeitsgeschützten Ort mit einem Mindestabstand von 91,44 cm zu Vorhängen, Möbeln, Betten, Papier usw. installiert werden.
B. Es werden zwei Personen benötigt, um das Gerät an die Wand zu halten und den endgültigen Installationsort zu bestimmen.
C. Die 4 Montageschienen wie abgebildet mit geeigneten Eisenwaren/Werkzeugen sicher befestigen. Alle Befestigungselemente müssen sich sicher in der Wand befinden. HINWEIS: Die oberen Montageschienen müssen mit nach oben weisender Flanschseite installiert werden. Die unteren Montageschienen müssen mit nach unten weisender Flanschseite installiert werden.
D. Das Gerät anheben und einhängen, hierbei darauf achten, dass die Halterungen an der Geräteoberseite in die Montageschienenflansche einrasten. Die Halterungen müssen u. U. justiert werden, damit das Gerät schlüssig an der Wand aufliegt.
E. Die zwei Halterungen (beiliegend) an der Geräteunterseite anbringen, so dass die Flansche in die Wandhalterungen einrasten. Hierdurch wird ein Abheben des Geräts von der Wand verhindert.



DRAUFSICHT



UNTERSICHT

4.2.1 WMFE2, WMFE3 UND WMFE4

HINWEIS: Holzschrauben zur sicheren Installation an Holzbalken oder Fachwerk liegen bei. Geeignete Anker für Beton, Zement, Mauerwerk oder Gipsputz verwenden (Eisenwaren liegen nicht bei).

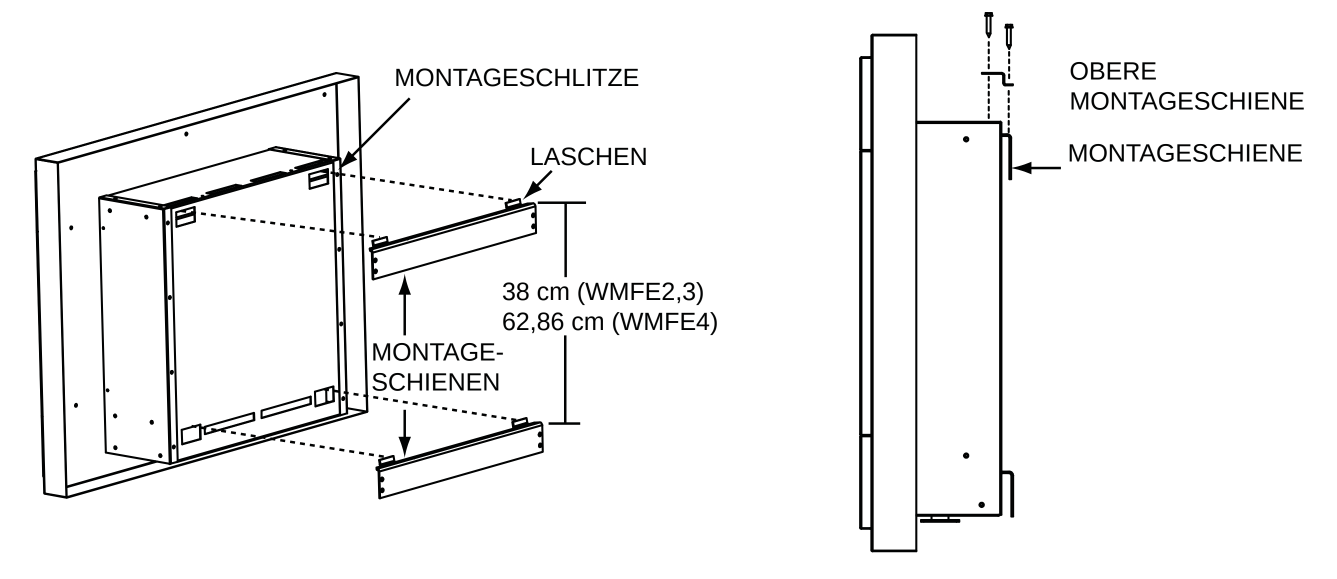
A. Das Gerät sollte an einem feuchtigkeitsgeschützten Ort mit einem Mindestabstand von 91,44 cm zu Vorhängen, Möbeln, Betten, Papier usw. installiert werden.

B. Es werden zwei Personen benötigt, um das Gerät an die Wand zu halten und den endgültigen Installationsort zu bestimmen.

C. Die 2 Montageschienen wie abgebildet mit geeigneten Eisenwaren/Werkzeugen sicher befestigen. Alle Befestigungselemente müssen sich sicher in der Wand befinden.

D. Das Gerät anheben und einhängen, hierbei darauf achten, dass die Laschen in die Schlitze an der Geräterückseite einrasten.

E. Die oberen 2 Montageschienen an der rückseitigen Gerätekante und dann an der Montageschiene sicher befestigen. Hierdurch wird ein Abheben des Geräts von der Wand verhindert.



5.0 FERTIGSTELLUNG

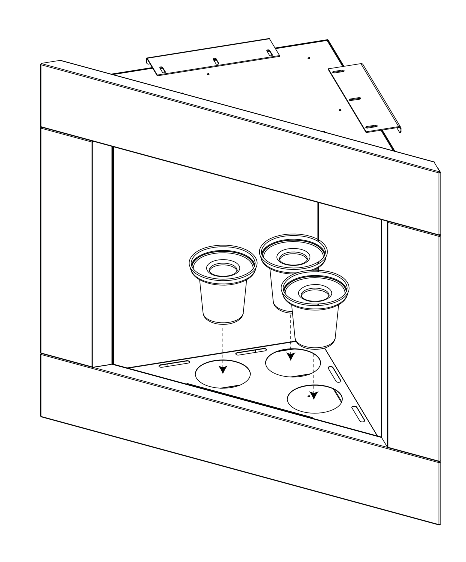
5.1 INSTALLATION DER BRENNBEHÄLTER/BRENNER

Die Schutzfolie des Edelstahlfeuerbehälters/-Brenners MUSS vor der Installation abgezogen werden.

Beim Abziehen der Schutzfolie können Plastikrückstände auf dem Edelstahlfeuerbehälter/Brenner zurückbleiben. Diese können leicht mit Edelstahlreiniger entfernt werden.

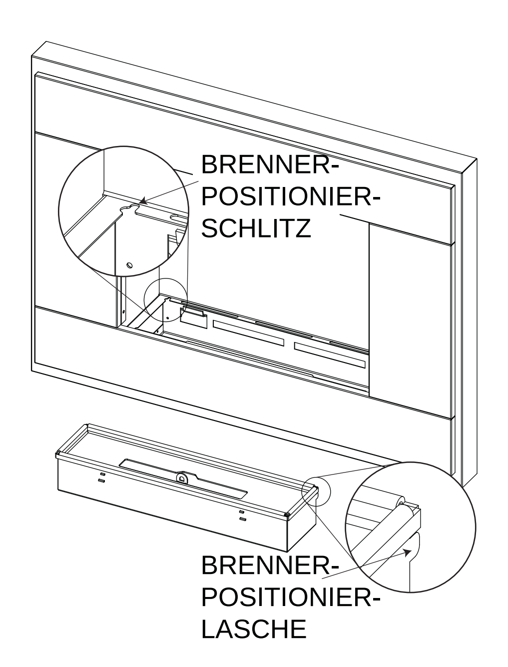
5.1.1 WMFE1

A. Den Glas-Funkenschutz entfernen, falls installiert.
B. Die drei leeren Brennbehälter in die vorgesehenen Öffnungen im Feuerbehälter einsetzen.



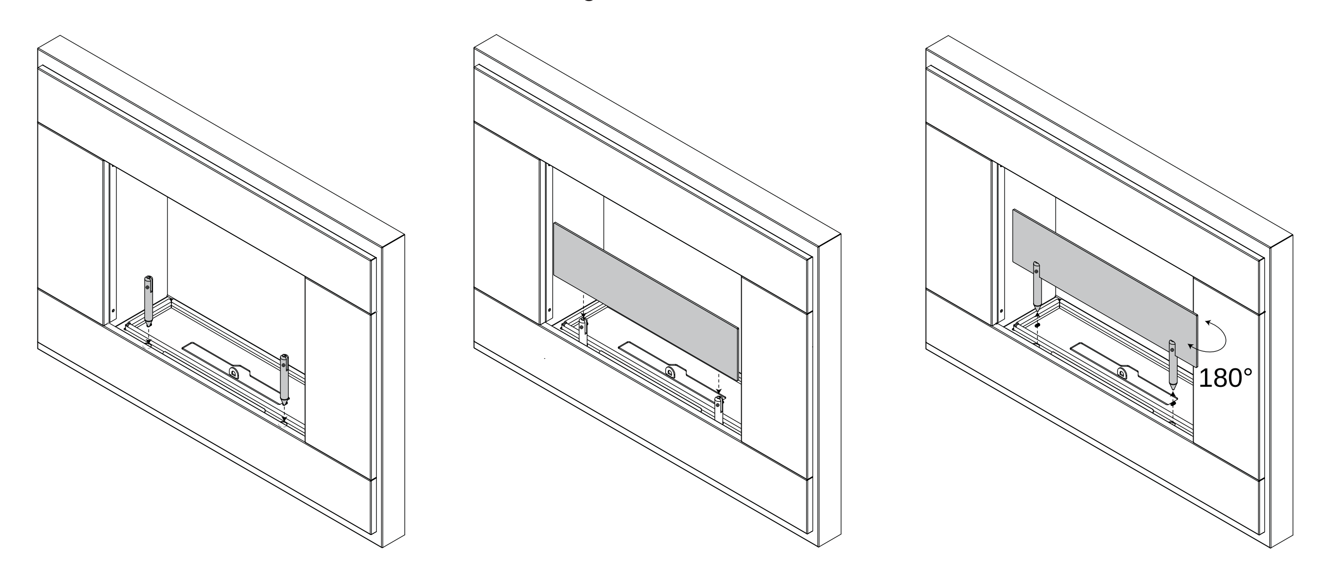
5.1.2 WMFE2, WMFE3 UND WMFE4

A. Den Glas-Funkenschutz entfernen, falls installiert.
B. Den leeren Brenner mit den Positionierlaschen in Richtung Feuerbehälter ausrichten.
C. Die Positionierlaschen in die Positionierschlitze an der Rückseite des Feuerbehälters einführen. Sicherstellen, dass der Brenner flach an der Rückseite des Feuerbehälters anliegt.



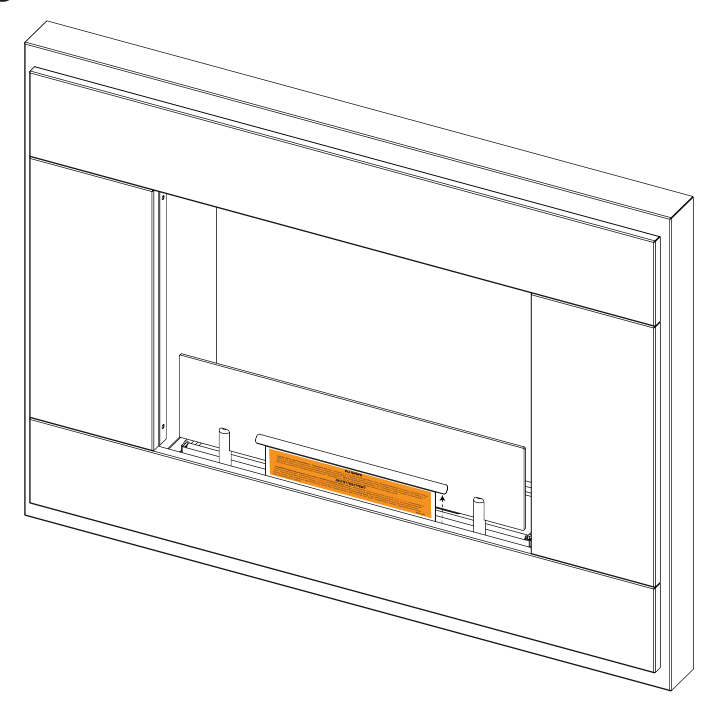
5.2 GLAS-FUNKENSCHUTZ-INSTALLATION

A. Die Glas-Haltestifte in die Öffnungen einsetzen, dabei sollten die Stellschrauben wie abgebildet nach vorne zeigen.
B. Den Glas-Funkenschutz in die Schlitze der Glas-Haltestifte gleiten lassen. Das Glas mittig ausrichten.
C. Die Schrauben vorsichtig anziehen, um ein Brechen der Glasscheibe zu vermeiden.
D. Die Glas-Funkenschutz-Baugruppe aus den Löchern heben und sie um 180° drehen, so dass die Stellschrauben zur Geräterückseite zeigen.



5.3 POSITION DES LEISTUNGSSCHILDS

Das Leistungsschild befindet sich an der Gerätevorderkante. Zum Lesen durch den Schlitz nach oben ziehen und nach hinten kippen. Es kann u. U. einfacher sein, hierzu den Glas-Funkenschutz zu entfernen.



6.0 BEDIENUNGSANLEITUNG

6.1 BEFÜLLEN DES BRENNERS/BRENNBEHÄLTERS

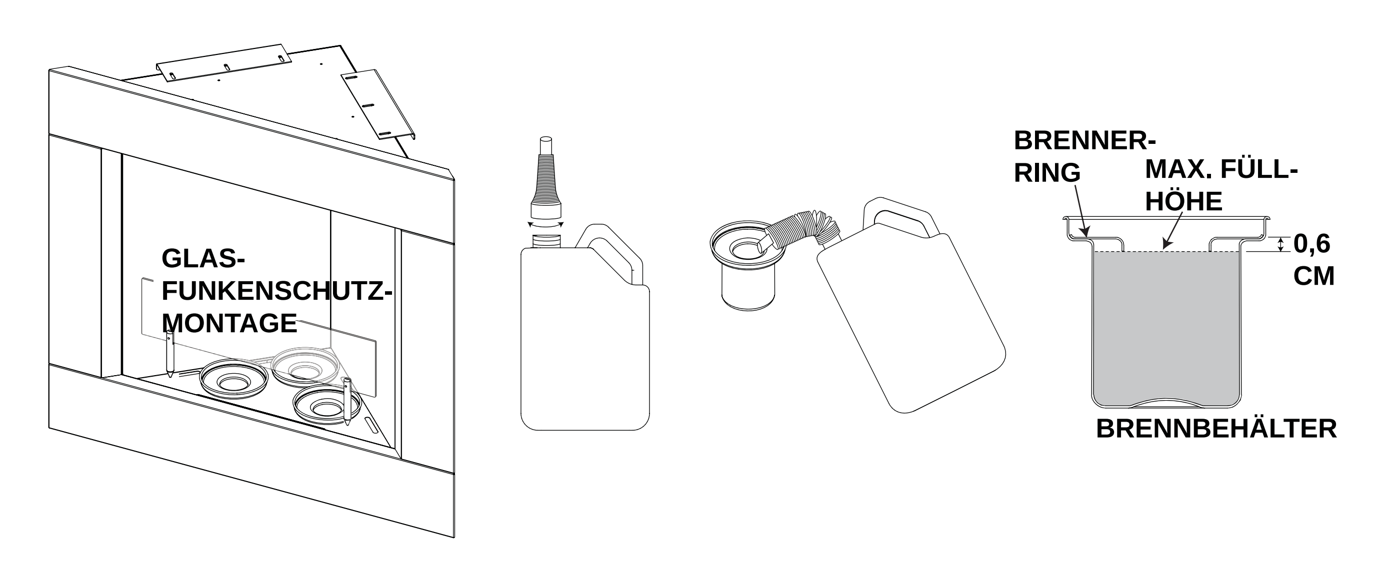
⚠ WARNUNG
DER BEDIENER DIESES GERÄTS MUSS MINDESTENS 18 JAHRE ALT SEIN.
KINDERN ODER ANDEREN GEFÄHRDETEN PERSONEN NIEMALS ERLAUBEN, DEN BRENNER MIT BRENNSTOFF ZU FÜLLEN ODER ZU BEDIENEN
NIEMALS BRENNSTOFF IN OFFENE FLAMMEN GIESSEN.
NICHT ÜBERFÜLLEN.
BRENNER/BRENNBEHÄLTER VOR DEM BEFÜLLEN ABKÜHLEN LASSEN.
VERSCHÜTTETEN BRENNSTOFF MIT EINEM SAUGFÄHIGEM TUCH ENTFERNEN UND GUT REINIGEN, UM ZÜNDUNG AUSSERHALB DES BRENNERS/BRENNBEHÄLTERS ZU VERMEIDEN. DAS TUCH SICHER ENTSORGEN UND WÄHREND DES ANZÜNDENS VOM GERÄT FERNHALTEN.
NUR DIE BENÖTIGTE BRENNSTOFFMENGE IN DEN BRENNBEHÄLTER EINFÜLLEN. ES WIRD EMPFOHLEN, DEN GESAMTEN BRENNSTOFF ABZUBRENNEN.
VERSUCHEN SIE NICHT, DEN BRENNSTOFF ZURÜCK IN DEN ETHANOL-BEHÄLTER ZU GIESSEN. DER BRENNBEHÄLTER IST NICHT ZUM AUSGIESSEN GEEIGNET.

6.1.1 WMFE1

WICHTIG: KEINEN BRENNSTOFF NACHFÜLLEN, WÄHREND DAS GERÄT IN BETRIEB ODER NOCH HEIß IST. FLAMMEN KÖNNEN ZUERST NICHT GUT SICHTBAR SEIN, STETS DEN BRENNERBEREICH AUF WÄRME PRÜFEN. DAS GERÄT NICHT AUFFÜLLEN, SOLANGE WÄRME FESTSTELLBAR IST.

HINWEIS: Das Gerät sofort nach Befüllen des Brennbehälters mit Brennstoff anzünden. Es kann sonst zu Dampfansammlung kommen, die zu einer unmittelbaren starken Zündung führen kann.

A. Die Glas-Funkenschutz-Baugruppe nach oben ziehen und aus dem Gerät heben.
B. Den Füllstutzen (mitgeliefert) auf den Ethanol-Behälter aufschrauben und sicherstellen, dass er dicht ist und nur die benötigte Brennstoffmenge eingießen.
C. Den Füllstutzen vollständig ausziehen und in 90°-Grad-Winkel biegen, dann das Stutzenende im Brennbehälter platzieren. Der maximale Füllpegel liegt liegt bei ca. 0,6 cm unterhalb des Brennerrings. Den Behälter nicht über den Brenneringrand füllen. NICHT ÜBERFÜLLEN.

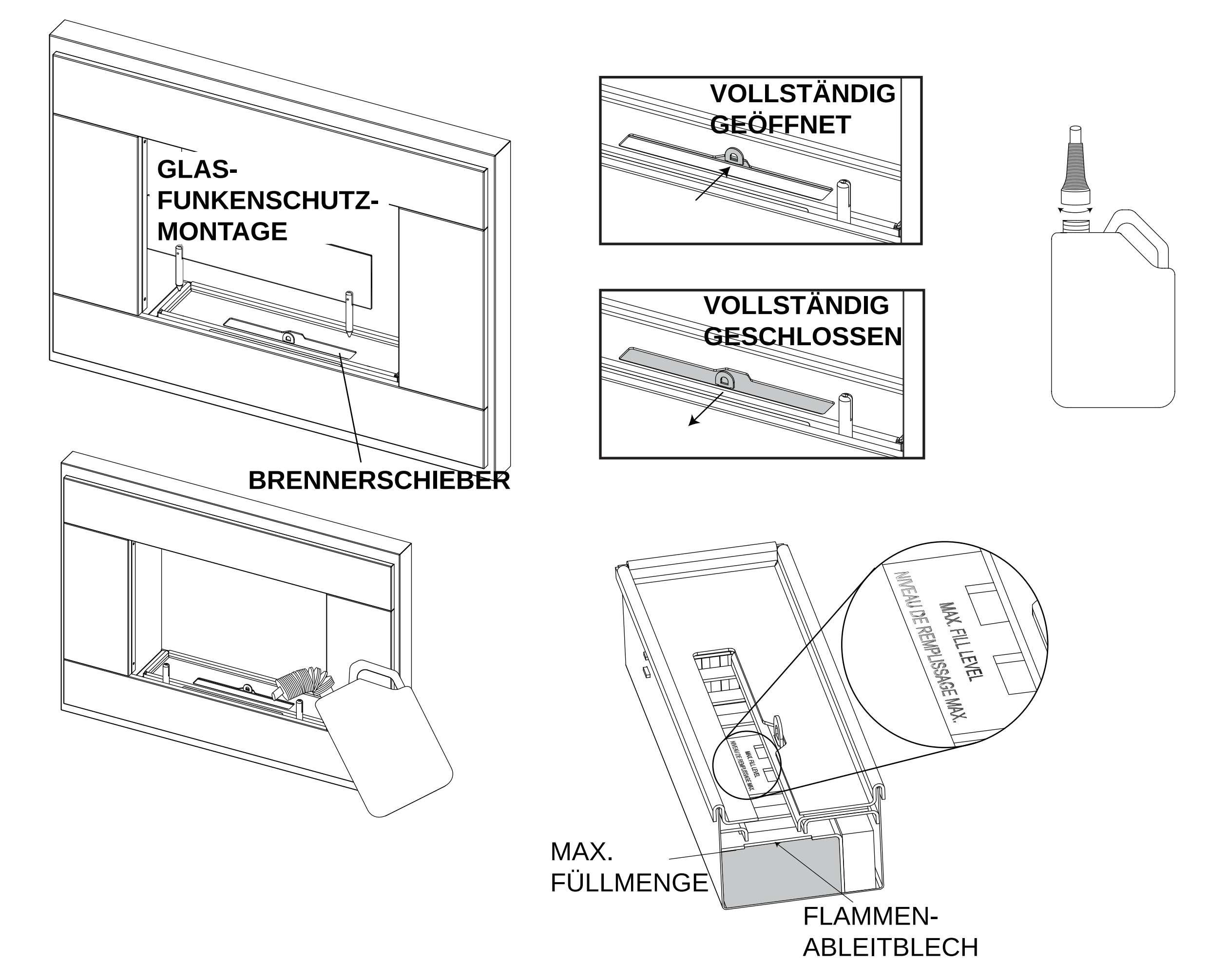


6.1.2 WMFE2, WMFE3 UND WMFE4

⚠ WARNUNG
DER BEDIENER DIESES GERÄTS MUSS MINDESTENS 18 JAHRE ALT SEIN.
KINDERN ODER ANDEREN GEFÄHRDETEN PERSONEN NIEMALS ERLAUBEN, DEN BRENNER MIT BRENNSTOFF ZU FÜLLEN ODER ZU BEDIENEN

HINWEIS: Das Gerät sofort nach Befüllen des Brennbehälters mit Brennstoff anzünden. Es kann sonst zu Dampfansammlung kommen, die zu einer unmittelbaren starken Zündung führen kann.

A. Die Glas-Funkenschutz-Baugruppe nach oben ziehen und aus dem Gerät heben.
B. Den Brennerschieber vollständig öffnen.
C. Den Füllstutzen (mitgeliefert) auf den Ethanol-Behälter aufschrauben und sicherstellen, dass er dicht ist.
D. Den Füllstutzen vollständig ausziehen und in 90°-Grad-Winkel biegen, dann das Stutzenende im Brennbehälter platzieren. Brennstoff bis zum Flammenableitblech einfüllen. **HINWEIS: Das Flammenableitblech hat die Aufschrift "MAX FILL LEVEL". NICHT ÜBERFÜLLEN.**



6.2 ZÜNDUNG

⚠ WARNUNG
GERÄT NIEMALS ANZÜNDEN, WENN ES HEISS IST.
VOR DEM ANZÜNDEN SICHERSTELLEN, DASS SICH KEIN ÜBERSCHÜSSIGER BRENNSTOFF AUF DEN FLÄCHEN UM DIE BRENNERÖFFNUNG HERUM BEFINDET. ÜBERSCHÜSSIGEN BRENNSTOFF VOLLSTÄNDIG MIT EINEM TUCH ENTFERNEN UND SÄUBERN, UM ZÜNDUNG AUSSERHALB DES BRENNERGEHÄUSES ZU VERHINDERN. DAS TUCH SICHER ENTSORGEN UND WÄHREND DES ANZÜNDENS VOM GERÄT FERNHALTEN.
ALLE BRENNSTOFFBEHÄLTER/ZUBEHÖHRTEILE IN SICHERER ENTFERNUNG VOM GERÄT AUFBEWAHREN.
BRENNERSCHIEBER MUSS VOR DEM ANZÜNDEN VOLLSTÄNDIG GEÖFFNET SEIN. (FALLS ZUTREFFEND).
NIEMALS EINEN FUNKENZÜNDER ZUM ANZÜNDEN VERWENDEN. NUR (GAS-)ANZÜNDER MIT FLAMME VERWENDEN.
STETS DIE ANZÜNDER- FLAMME ZUM BRENNSTOFF HIN FÜHREN. NIEMALS VERSUCHEN, DEN ANZÜNDER DAMIT IN DER NÄHE DES BRENNSTOFFS ZU ZÜNDEN.

A. Seitlich vom Gerät stehen, dann einen langen Anzünder entzünden und nah an den Brennstoff führen. Stets einen Sicherheitsabstand von der Brenneröffnung einhalten.

HINWEIS: Es kann möglicherweise einfacher sein, vor dem Anzünden den Glas-Funkenschutz abzunehmen.

DIE MAXIMALE FLAMMENHÖHE WIRD MEIST ERST NACH 15-20 MINUTEN ERREICHT.

BEI DER ERSTEN VERWENDUNG KANN ES ZU EINER HARMLOSEN GERUCHSENTWICKLUNG KOMMEN. DIESER GERUCH IST NORMAL.

EXPANSIONS- UND KONTRAKTIONSGERÄUSCHE WÄHREND DER AUFWÄRM- UND ABKÜHLPHASEN SIND NORMAL UND ZU ERWARTEN.

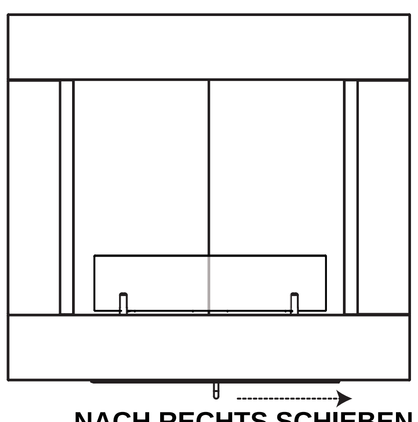
6.3 LÖSCHEN DER FLAMME

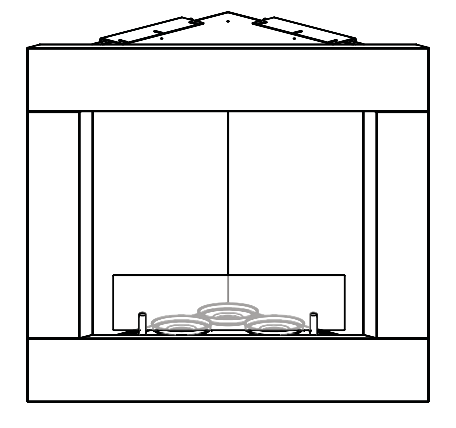
⚠ WARNUNG
FLAMME NIEMALS MIT WASSER LÖSCHEN.
FALLS MÖGLICH, DEN BRENNSTOFF VOLLSTÄNDIG ABBRENNEN LASSEN. HIERDURCH WERDEN GERUCHSENTWICKLUNG, DAMPFANSAMMLUNG UND MÖGLICHE ERNEUTE ZÜNDUNG VERHINDERT.

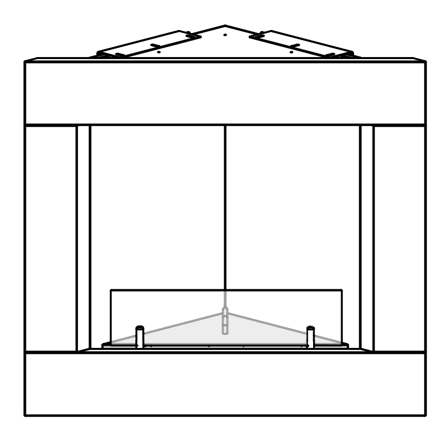
HINWEIS: Falls die Flamme nicht sofort ausgeht, das Flammenableitblech oder die Abdeckung für 15 Minuten geschlossen halten, um den Brennstoff abkühlen zu lassen. Dann die untenstehenden Schritte wiederholen.

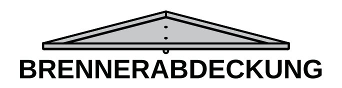
6.3.1 WMFE1

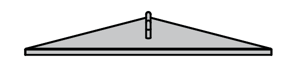
Zum Löschen der Flamme die Brennerabdeckung unter dem Gerät herausziehen. Die Abdeckung umdrehen und die Flammen damit abdecken.





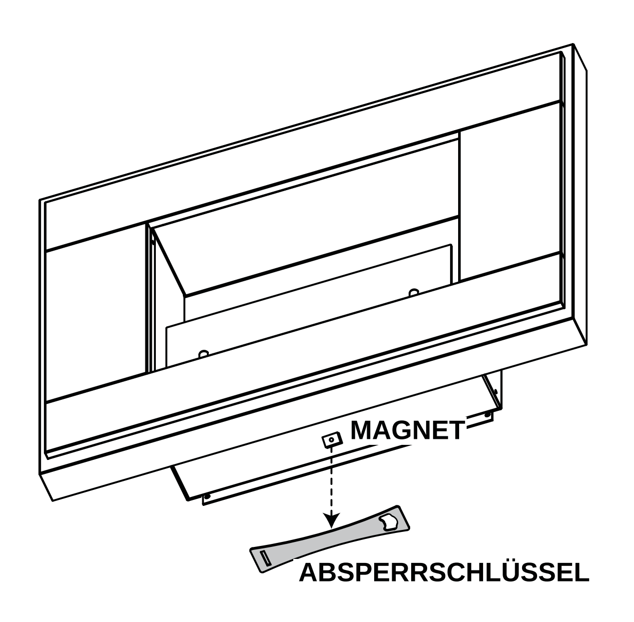


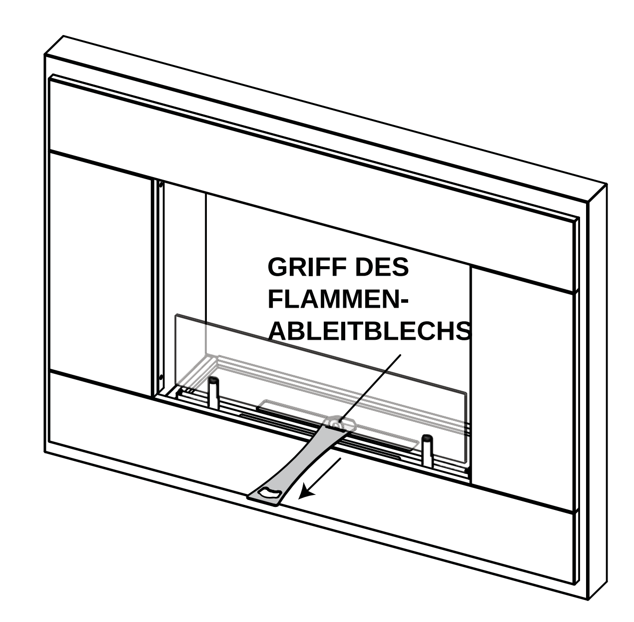




6.3.2 WMFE2, WMFE3 UND WMFE4

Zum Löschen der Flammen den Absperrschlüssel vom Haltemagneten unterhalb des Geräts abziehen. Den Schlüsselschlitz über dem Flammenableitblech positionieren (unter dem Glas-Funkenschutz) und zum Schließen nach vorne ziehen.





7.0 WARTUNG

⚠ WARNUNG

DEN BRENNER NIEMALS REINIGEN, WENN ER NOCH BRENNSTOFF ENTHÄLT. VOR DEM REINIGEN DEN RESTLICHEN BRENNSTOFF ANZÜNDEN UND ABBRENNEN.

BRENNER/BRENNBEHÄLTER VOR DEM REINIGEN ABKÜHLEN LASSEN.

Es wird empfohlen, das leere Brennergehäuse nach jeder Verwendung mit warmer Seifenlauge zu reinigen.
Das Brennergehäuse muss vor dem erneuten Befüllen vollständig abgetrocknet sein.
Der Hersteller ist nicht für Schäden durch die Verwendung ungeeigneter Reinigungsmittel verantwortlich.

7.1 PFLEGEANWEISUNGEN FÜR EDELSTAHL

Chloride und Sulfide können zu Oxidation und Flecken auf Edelstahlflächen führen. Dies kann insbesondere der Fall sein in Küstengebieten oder anderen Orten mit harschen Atmosphären, z. B. die warme, feuchte Luft rund um einen Swimmingpool oder Whirlpool. Diese Flecken können wie Rost aussehen, sind aber leicht zu entfernen und zu verhindern. Zur Vermeidung und Entfernung von Flecken, alle Edelstahloberflächen alle 3-4 Wochen (oder öfter wenn erforderlich) mit frischem Wasser und Edelstahlreiniger reinigen.

REINIGEN DER EDELSTAHLOBERFLÄCHEN:
Edelstahlteile nicht mit scheuernden Reinigungsmitteln oder Stahlwolle behandeln, da dies zu Kratzern im Finish führt. Oberflächen mit warmer Seifenlauge reinigen wenn das Metall noch handwarm ist. Edelstahloberflächen mit einem Edelstahlreiniger oder nicht scheuerndem Reinigungsmittel reinigen. Immer mit dem Strich des Edelstahlschliffs wischen. Wärmeeinwirkung führt bei Edelstahlteilen zu goldfarbenen oder braunen Verfärbungen. Diese Verfärbung ist normal und hat keinen Einfluss auf die Geräteleistung.

81.1

8.0 ERSATZTEILE

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Hersteller, um Informationen zur Bestellbedingungen und Preisen für Ersatzteile zu erhalten. Normalerweise können alle Teile über einen autorisierten Händler/Distributor bestellt werden.

ZUR GELTENDMACHUNG DES GARANTIEANSPRUCHS MUSS DER BESTELLUNG VON ERSATZ-GARANTIETEILEN EINE FOTOKOPIE DER ORIGINALRECHNUNG BEILIEGEN

Zur Bestellung von Ersatzteilen sind die folgenden Informationen erforderlich:

- Modell- und Seriennummer des Geräts
- Installationsdatum des Geräts
- Teilenummer
- Teilebeschreibung
- Art/Farbe des Finishs

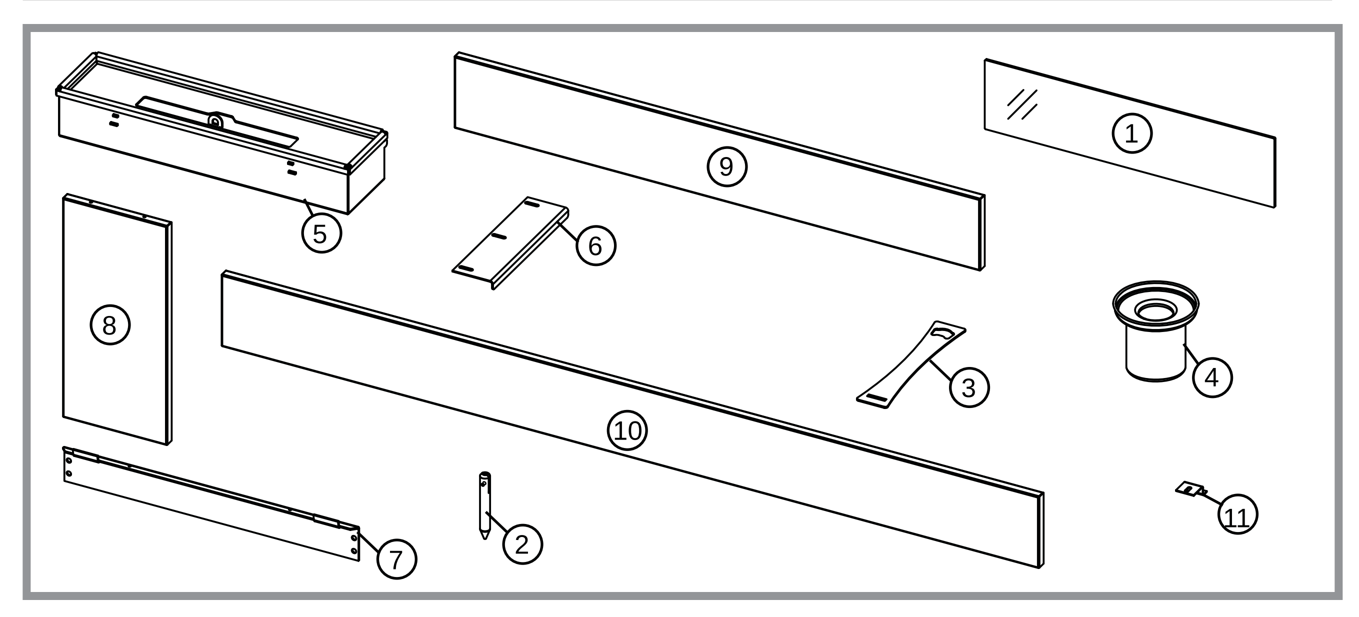
⚠ WARNING

MANGELNDE POSITIONIERUNG DER BAUTEILE GEMÄSS DIESER ANLEITUNG ODER VERWENDUNG ANDERER ALS DER SPEZIFISCH FÜR DIESES GERÄT ZUGELASSENEN BAUTEILE KANN ZU SACHSCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN FÜHREN.

*** IDENTIFIERT NICHT ABGEBILDETE BAUTEILE. WEITERE INFORMATIONEN ERHALTEN SIE BEI IHREM AUTORISIERTEN HÄNDLER.**

41.1

BAUTEILE		
REF.-NR.	**TEILE-NR.**	**BESCHREIBUNG**
1	W300-0143	GLAS-FUNKENSCHUTZ
2	W515-0006	GLAS-HALTESTIFTE
3	W365-0003	ABSPERRSCHLÜSSEL
4	W010-2461	BRENNBEHÄLTER (WFME1)
5	W010-2432	BRENNER (WMFE2, 3, 4)
6	W080-1140	WANDMONTAGESCHIENE (WMFE1)
7	W655-0368	WANDMONTAGESCHIENE (WMFE2, 3, 4)
8	W715-0861	SEITENVERKLEIDUNG (WMFE2, 3) FARBE ANGEBEN
9	W715-0860	VERKLEIDUNG, OBEN/UNTEN (WMFE2) FARBE ANGEBEN
10	W715-0863	VERKLEIDUNG, OBEN/UNTEN (WMFE3) FARBE ANGEBEN
11	W080-1143	MONTAGEHALTERUNG, OBEN (WMFE2, 3, 4)



9.0 FEHLERBEHEBUNG

⚠ WARNUNG

DAS GERÄT VOR DER WARTUNG ABSTELLEN UND VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN LASSEN. WARTUNG ODER REPARATUR DÜRFEN NUR VON EINEM ZUGELASSENEM SERVICE-TECHNIKER DURCHGEFÜHRT WERDEN.

SYMPTOM	PROBLEM	TESTLÖSUNG
Dem Brenner/ Gerät entweicht Rauch oder ein unangenehmer Geruch.	Ansammlung von Staub oder Schmutz auf dem Gerät.	- Gerät reinigen
	Fremdmaterial im Brennbehälter / Brenner.	- Brennbehälter / Brenner reinigen
	Es wird falscher Brennstoff verwendet	- Nur denaturiertes Ethanol verwenden
	Das Gerät wurde gerade erst abgestellt.	- Der Geruch tritt nur für kurze Zeit auf.
Flamme ist sehr aktiv und bewegt sich von Seite zu Seite.	Die Flamme ist einem Zug ausgesetzt. (z. B. Deckenventilator, offenes Fenster usw.)	- Die Quelle für den Luftstrom/Windzug entfernen oder das Gerät an einer anderen Stelle installieren. - Personen gehen zu nahe am Gerät vorbei. An einer Stelle mit weniger Durchgangsverkehr installieren.
Flamme geht nach Abstellen des Geräts nicht aus.	Brennbehälter / Brenner überfüllt.	- Bis zum angegebenen Füllpegel auffüllen.
	Das Flammenableitblech wurde zu langsam gezogen – dies verursachte Dampfansammlung und Durchbrennen durch die Schlitze.	- Flammenableitblech öffnen, bis sich die Flamme beruhigt hat und dann mit einer schnelleren Bewegung schließen. - Der Brennstoff sollte vollständig abgebrannt werden.
	Fremdmaterial blockiert das Flammenableitblech, es schließt daher nicht vollständig.	- Brenner reinigen.
Brenner lässt sich nicht entzünden.	Nicht genügend Brennstoff.	- Bis zum angegebenen Füllpegel auffüllen.
	Brennstoff ist zu kalt.	- Einige Zeit aufwärmen lassen.
	Flammenableitblech ist nicht vollständig geschlossen.	- Flammenableitblech vollständig öffnen.
	Es wird falscher Brennstoff verwendet	- Nur denaturiertes Ethanol verwenden.
Verschütteter Brennstoff.	Verschütteter Brennstoff	- Alle Zündquellen entfernen. - Mit einem saugfähigem Tuch aufwischen, um Zündung zu vermeiden. Das Tuch sicher entsorgen und während des Anzündens vom Gerät fernhalten. - Den betroffenen Raum gut lüften. - Das Gerät erst anzünden, wenn 100%ig sichergestellt ist, dass aller verschütteter Brennstoff entfernt ist.

10.0 GARANTIE

Die Ethanol-Geräte von NAPOLEON® werden unter den strengen Richtlinien des weltweit anerkannten ISO 9001:2008 Qualitätszertifikats gefertigt.
NAPOLEON® -Produkte werden mit Komponenten und Materialien von höchster Qualität hergestellt, die von unseren geschulten und qualitätsorientierten Technikern montiert werden. Nach Montage wird das Gerät vor Verpackung gründlich von unserem geschulten Personal geprüft, um sicherzustellen, dass unsere Kunden die hohe Qualität erhalten, die sie von allen NAPOLEON® -Produkten erwarten können
.

NAPOLEON® ETHANOL-GERÄT 2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

NAPOLEON® garantiert für zwei Jahre ab Kaufdatum*, dass alle Edelstahlbauteile des Ethanol-Geräts frei von Material- und Verarbeitungsmängeln sind.
Für alle anderen Bauteile gilt diese Garantie für 90 Tage ab Kaufdatum. Alle Reparaturarbeiten müssen von einem autorisiertem Napoleon-Händler durchgeführt werden.
* Konstruktion ist modellabhängig. Die Garantie erstreckt sich nur auf Bauteile, die mit dem jeweiligen Gerät ausgeliefert werden.

BEDINGUNGEN UND EINSCHRÄNKUNGEN

Die Garantie von NAPOLEON® für Materialfehler ist auf den Erstkäufer beschränkt. Registrierung Ihrer Garantie ist nicht erforderlich. Zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs legen Sie einfach Ihren Kaufnachweis unter Angabe der Seriennummer vor. NAPOLEON® behält sich das Recht vor, jedes Produkt oder Bauteil vor Anerkennung eines Garantieanspruchs von einem seiner Handelsbeauftragten inspizieren zu lassen.
Vorausgesetzt, dass der Kauf über einen autorisierten NAPOLEON®-Händler getätigt wurde, unterliegt Ihr Gerät den folgenden Bedingungen und Einschränkungen:
Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.
Diese beschränkte Garantie gilt nur solange die Einheit am Originalinstallationsort verbleibt und in Kanada oder den Vereinigten Staaten von Amerika installiert ist.
Diese Werksgarantie ist nicht übertragbar und kann durch keinen unserer Vertreter erweitert oder verlängert werden.
Die Installation muss unter Beachtung der folgenden Installationsanweisungen und aller lokalen und nationalen Bau- und feuerpolizeilichen Vorschriften erfolgen. Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Schäden durch missbräuchliche Verwendung, mangelnde Wartung, Unfälle, Modifikationen, Fehlgebrauch oder Vernachlässigung, und die Installation von Teilen anderer Hersteller führt zum Erlöschen dieser Garantie.
Weiterhin gilt diese beschränkte Garantie nicht für Kratzer, Dellen, Korrosion, oder Verfärbungen, die durch übermäßige Wärmeeinwirkung, scheuernde und chemische Reiniger hervorgerufen wurden.
Diese Garantie erstreckt sich auf die Reparatur oder den Ersatz von Garantieteilen, die Material- oder Herstellungsmängel aufweisen, solange das Produkt gemäß der Betriebsanleitung und unter normalen Bedingungen verwendet wird.
Unter diesen beschränkten Garantie behält sich NAPOLEON® das Recht vor, sich von allen aus dieser Garantie entstehenden Verpflichtungen zu entbinden und dem Erstkäufer den Großhandelspreis eines defekten Garantieteils zurückzuerstatten.
NAPOLEON® ist nicht verantwortlich für Installationskosten, Arbeitskosten oder andere Kosten oder Ausgaben, die aus der erneuten Installation von Garantieteilen entstehen und solche Kosten oder Ausgaben sind von dieser Garantie nicht gedeckt.
Unbeschadet jeglicher Bestimmungen dieser beschränkten Garantie ist die Haftung von Napoleon beschränkt auf die oben festgelegten Bestimmungen und Napoleon leistet in keinem Fall Schadenersatz für irgendwelche beiläufig entstandenen Schäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden.
Diese Garantie definiert die Pflichten und Haftung von NAPOLEON® im Zusammenhang mit dem NAPOLEON®-Ethanol-Gerät und Napoleon lehnt alle anderen Garantieansprüche, ob ausdrücklich oder konkludent, in Bezug auf dieses Produkt, seine Komponenten oder Zubehörteile, ab.
Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Schäden durch die Verwendung von nicht mit dem Gerät gelieferten Komponenten oder Schäden durch die Verwendung von einem anderen, als dem angegebenen Brennstoff.
NAPOLEON® haftet nicht für jegliche Schäden am Gerät, die durch Witterung, lange Feuchtigkeitsperioden, Kondensation, schädliche Chemikalien oder Reinigungsmittel hervorgerufen wurden.
Für Teile, die im Rahmen der Garantie ausgetauscht werden, gilt eine Garantiezeit von 90 Tagen ab Datum der Installation des Austauschteils.
Der Hersteller kann die Einsendung fehlerhafter Bauteile oder Produkte oder die Einsendung von Digitalfotos verlangen, um den Garantieanspruch geltend zu machen. Zurückgesandte Produkte müssen zu Prüfzwecken unter Vorauszahlung aller Transportkosten an den Hersteller gesandt werden. Falls ein Produkt mangelhaft ist, repariert oder ersetzt der Hersteller das defekte Teil.
Vor der Rücksendung der defekten Komponenten muss vom Händler ein Autorisierungscode eingeholt werden. Ohne Autorisierungscode versandte Waren werden nicht angenommen und an den Absender zurückgeschickt.
Versandkosten sind im Rahmen dieser Garantie nicht gedeckt.
Zusätzliche Service-Gebühren können anfallen, falls Garantiedienstleistungen von einem Händler in Anspruch genommen werden.
Arbeitskosten, Reisekosten, diagnostische Tests, Versandkosten und andere diesbezügliche Kosten sind im Rahmen dieser Garantie nicht gedeckt.
Kundendienstanrufe oder Kundendienstbesuche zur korrekten Installation oder Verwendung dieses Geräts sind im Rahmen dieser Garantie nicht gedeckt.

AUFGRUND STÄNDIGER PRODUKTVERBESSERUNGEN SIND UNANGEKÜNDIGTE ÄNDERUNGEN AN DEN TECHNISCHEN DATEN UND DER KONSTRUKTION VORBEHALTEN.
NAPOLEON® IST EINE EINGETRAGENE MARKE DER WOLF STEEL LTD.

2.14A

11.0 WARTUNGSHISTORIE

GERÄTE-WARTUNGSHISTORIE

Dieser Deko-Kamin muss je nach Häufigkeit der Verwendung jährlich gewartet werden

DATUM	HÄNDLERNAME	NAME DES KUNDEN-DIENST-TECHNIKERS	SERVICEDATUM	BEMERKUNGEN